

(b) reasonable steps have been taken by the Minister to

(i) bring the existence of the disease or toxic substance to the attention of persons having the possession, care or control of animals in the area, and

(ii) make those persons aware of the requirements of this subsection,

every person in that area who owns or has the possession, care or control of an animal shall affix at the entrance to the building or other enclosed place in which the animal is kept a notice forbidding entry without the person's permission.

Notice forbidding entry without permission

(2) A person who owns or has the possession, care or control of an animal shall affix at the entrance to the building or other enclosed place in which the animal is kept a notice forbidding entry without the permission of an inspector or officer where there exists in the area a disease or toxic substance that is capable of affecting the animal and the inspector or officer requires such a notice to be so affixed.

Prohibition

(3) No person shall knowingly enter a building or other enclosed place in contravention of a notice affixed under this section, unless the person has a right of entry or way into the building or place or any part thereof or an inspector or officer has authorized the entry.

taminer les animaux ainsi que l'obligation prévue au présent paragraphe, le propriétaire de ceux-ci ou la personne en ayant la possession, la responsabilité ou la charge des soins, affichent, à l'entrée des bâtiments ou enclos où ils se trouvent, un avis en interdisant l'accès sans leur permission.

5

(2) Dans le cas où soit une telle maladie sévit dans la région, soit une telle substance existe dans celle-ci, le propriétaire ou la personne ayant la possession, la responsabilité ou la charge des soins d'animaux affichent, à l'entrée des bâtiments ou enclos où ils se trouvent, sur demande de l'inspecteur ou de l'agent d'exécution, un avis en interdisant l'accès sans la permission de celui-ci.

Idem

10

15

(3) Il est interdit, à moins d'avoir le droit de passage ou d'y entrer, de pénétrer sans la permission de l'inspecteur ou de l'agent d'exécution dans un lieu tout en sachant qu'il fait l'objet de l'affichage prévu au présent article.

Interdiction

20

30

*Prohibitions*

*Interdictions*

Concealment

8. No person shall conceal the existence of a reportable disease or toxic substance among animals.

8. Il est interdit de dissimuler l'existence d'une maladie déclarable ou d'une substance toxique chez des animaux.

Interdiction de dissimuler

25

Keeping diseased animals

9. No person shall turn out, keep or graze on any undivided or unenclosed land any animal that the person knows is affected or contaminated by, or has been exposed to, any reportable disease or toxic substance.

9. Il est interdit de garder, ou de mener ou laisser paître, sur tout terrain qui n'est pas à l'écart ou clôturé, un animal dont on sait soit qu'il est contaminé par une maladie déclarable ou une substance toxique, soit qu'il y a été exposé.

Pâturage

30

Bringing diseased animals to market

10. No person shall, without a licence issued by an inspector or officer, bring into any market, fair or other place any animal that is known by the person to be affected or contaminated by, or has been exposed to, any reportable disease or toxic substance.

10. Il est interdit, sans permis délivré par l'inspecteur ou l'agent d'exécution, de mener au marché, à une foire ou en tout autre lieu un animal dont on sait soit qu'il est contaminé par une maladie déclarable ou par un produit toxique soit qu'il y a été exposé.

Déplacement d'animaux malades

45

35